Monsieur de zeuleucom Si i'auois sceü plustost le mal qui vous
a faict si longtemps garder le lict ie y aurois compati certainement auec
beaucoup de ressentiments mais voyant partir de vre main vne lettre
conceüe en des termes si sains Ie vous asseure que cette production de vre
esprit m'a faict iuger tres aduantageusement de la santé du corps et que
Ie tiens n'auoir plus matiere que de plaindre ce que vous auez souffert
autant que la satisfaction de vre conualescence et les souhaits que ie
fais pour sa continuation me le peuuent permettre: Au surplus vostre
lettre me charge d'une infinité de remercimens dont les offices que
vous me faictes esperer vers Madame la princesse d'Orange exigent
les plus pressans puisque la plus grande obligation que ie puis vous auoir
est de luy donner les veritables impressions de la haute estime que ie fais
de son rare merite; I'adiouste a cela, celle de la peine qu'il vous a
pleust prendre touchant mes robbes des Indes pour lesquelles ie vous feray
remettre les deux cents florins que vous me mandez aussytost que i'auray
pû faire parler a quelqu'un pour en faire la remise Cependant ie
vous prie de les prendre par prouision et d'en faire accommoder vne
conforme a ce que ie vous escriuy dernierement ce qui me rendra fort
obligée a ces obligeantes personnes qui vieillent prendre la peine d'en
donner la disposition et pour l'autre, elle pourra demeurer en sa forme
ordinaire pour ne pas tant m'attacher a vre religion que ie ne
vestienne encor l'ancienne.
pour ce qui est du different ou nous auons estez par icy au subiect
de ces petits vases qui sont au cabinet de Madame la Princesse d'Orange,
La chose n'est pas de grande consequence ne s'agissant que de ce qu'aucuns
les tiennent pour veritable porcelaine et d'autres de ces contrefaites
que vous dites neantmoins si faisant vre cour vous aggrée d'en

© British Library
Add MS 21511, f. 1-2
http://resources.huygens.knaw.nl/briefwisselingconstantijnhuygens/brief/nr/5249

Scauoir la verité et m'en esclaircir vous causerez le gain d'une gaieure
etamoy vne satisfaction bien particuliere si vous me faicties connestre
quelque occasion en laquelle ie puisse vous tesmoigner combien veritablement
Je suis

Monsieur de Zeelhem

Votre plus affectionné
Serviteur
Huygens

nous auons yey
malle la Lare qui
chante diuinement
elle cerat yey liuer ie croyde fort que vous loyes
pour les portray que ma la pauure dame
dessus de nous vay parles a loisolde
qui le doit venir faire pour eshe
mieux mais aussy tenes la main
a ce que iaij bentot le vin et
celuy de madame Cecille la
fille / ie me recommande mil
fois ala re et vous croyde une
parfaicte santes adieu

Amers 21 octob 1652

© British Library
Add MS 21511, f. 1-2
http://resources.huygens.knaw.nl/briefwisselingconstantijnhuygens/brief/nr/5249

© British Library
Add MS 21511, f. 1-2
http://resources.huygens.knaw.nl/briefwisselingconstantijnhuygens/brief/nr/5249

21 511

Monsieur Huygens, Roy Tresrenom
Conseiller & Secretaire de Monseigr
le Prince

Mr de Zuylichem